

**POLSKA**

**NIEMCY**

**EUROPA**

**WSPÓLCZESNE  
NIEMCY**



- Prawo do dziedzictwa kultury  
a własność dzieł sztuki i zabytków
- Nowa koalicja rządowa w RFN
- Rosja w polityce zagranicznej RFN
- RFN – Polska w październiku 1956 roku
- Wizyta Willy Brandta w Warszawie  
w 1985 roku
- Festiwal Wagnerowski w Bayreuth
- Niemieckojęzyczna emigracja  
w Polsce 1933-1939
- Kabaret polityczny „Die Pfeffermühle”
- Mieszkańcy Gubina o Niemcach
- Identyfikacja narodowa wysiedleńców  
z Polski w Niemczech
- Odpowiedzialność przywódców  
wschodnioniemieckich za śmierć  
uciekierów z NRD
- Jubileusz Friedricha Schillera w NRD  
w 1955 roku
- Śmierć Marion Dönhoff w prasie polskiej

2006

2

(319)

Wydawnictwo IZ Instytut Zachodni PL ISSN 0033-2437

*Czasopismo  
Instytutu  
Zachodniego  
w Poznaniu*

**PRZEGLĄD  
ZACHODNI**



Instytut Zachodni

---

# PRZEGLĄD ZACHODNI

---

## KWARTALNIK

---

### SPIS TREŚCI

#### WSPÓLCZESNE NIEMCY

##### ARTYKUŁY

<i>Jan Pruszyński</i> , Prawo do dziedzictwa kultury a własność dzieł sztuki i zabytków . . . . .	3
<i>Maria Tomczak</i> , Nowa koalicja rządowa w RFN . . . . .	15
<i>Andrzej Guział</i> , Miejsce Rosji w polityce zagranicznej RFN a szanse na wspólną politykę wschodnią UE . . . . .	31
<i>Robert Łoś</i> , RFN – Polska w okresie przełomu październikowego 1956 roku . . . . .	49
<i>Bernd Rother</i> , Wizyta Willy Brandta w Warszawie w grudniu 1985 roku. Okoliczności i fakty . . . . .	67
<i>Maria Wagińska-Marzec</i> , Konflikty wokół Festiwalu Wagnerowskiego w Bayreuth . . . . .	83
<i>Marek Andrzejewski</i> , Niemieckojęzyczna emigracja w Polsce w latach 1933-1939 . . . . .	109
<i>Katarzyna Jedynakiewicz</i> , Emigracyjny kabaret polityczny „Die Pfeffermühle” Eryki Mann (1933-1937) . . . . .	129

##### MATERIAŁY

<i>Henryk Kuszczak</i> , Opinie o Niemcach. Postawy mieszkańców Gubina . . . . .	161
<i>Magdalena Tomaszewska</i> , Identyfikacja narodowa młodych „późnych wysiedleńców” z Polski w Niemczech . . . . .	189
<i>Monika Mardas</i> , <i>Adam Szymaniak</i> , Rozliczanie przeszłości. Odpowiedzialność byłych przywódców wschodnioniemieckich za śmierć uciekinierów z NRD . . . . .	211
<i>Anna Artwińska</i> , Friedrich Schiller w NRD: „Bo on jest nasz...” (Jubileusz 1955) . . . . .	224
<i>Ernest Kuczyński</i> , „Była autorytetem moralnym...” Reakcja prasy polskiej na śmierć Marion hrabiny Dönhoff . . . . .	233

##### OCENY I OMÓWIENIA

Anna Wolff-Powęska, Dieter Bingen (red.), Polacy – Niemcy. Sąsiedztwo z dystansu (omów. <i>Izabela Janicka</i> ) . . . . .	251
Walter Eucken, Podstawy polityki gospodarczej (omów. <i>Roman Dziergwa</i> ) . . . . .	255
Stephan Burgdorff, Christian Habbe (Hrsg.), Als Feuer vom Himmel fiel. Der Bombenkrieg in Deutschland (omów. <i>Marek Andrzejewski</i> ) . . . . .	259
Klaus von See, Julia Zernack, Germanistik und Politik in der Zeit des Nationalsozialismus (omów. <i>Anna Stolarczyk</i> ) . . . . .	263

Mirosław Cygański, Tadeusz Dubicki, Niemcy wschodniobałtyccy w Estonii, na Łotwie i Litwie. Zarys dziejów do roku 1920 (omów. <i>Tomasz Paluszyński</i> ) . . . . .	266
Marek Zybura (wybór i opracowanie), Izabela Surynt (współpraca), „Patagończyk w Berlinie”. Witold Gombrowicz w oczach krytyki niemieckiej (omów. <i>Łukasz Musiał</i> ) . . . . .	278
Ernst Jünger, Promieniowania, przekład Sławomir Błaż (omów. <i>Łukasz Musiał</i> ) . . . . .	280

### Noty

Polskie dokumenty dyplomatyczne 1972, red. Włodzimierz Borodziej; Polskie dokumenty dyplomatyczne 1939 styczeń-sierpień, red. Stanisław Żerko (omów. <i>Zbigniew Mazur</i> ) . . . . .	284
Gregor Schöllgen, Die Außenpolitik der Bundesrepublik Deutschland. Von den Anfängen bis zur Gegenwart (omów. <i>Aleksandra Kruk</i> ) . . . . .	286
Przemysław Chojnowski, Zur Strategie und Poetik des Übersetzens. Eine Untersuchung der Anthologien zur polnischen Lyrik von Karl Dedecius (omów. <i>Anna Stolarczyk</i> ) . . . . .	287

### Z KRONIKI NAUKOWEJ

<i>Ryszarda Formuszewicz, Rafał Żytniec</i> , O nowy kształt historycznych badań regionalnych . . . . .	291
<i>Marcin Piechocki</i> , Europa w XXI wieku. Między realizmem a idealizmem . . . . .	294
<i>Romualda Zwierzycka</i> , Nagroda Pracy Organiczej dla profesora Andrzeja Kwileckiego . . . . .	295

### RADA REDAKCYJNA

Jan Barcz, Przemysław Hauser, Jerzy Kozeński, Andrzej Kwilecki, Gerard Labuda, Henryk Olszewski, Hubert Orłowski, Aleksander Posern-Zieliński, Tomasz Rynarzewski, Andrzej Sakson (przewodniczący), Tomasz Schramm, Jerzy Strzelczyk, Wacław Wilczyński, Marian Wojciechowski, Anna Wolff-Powęska

### KOLEGIUM REDAKCYJNE

Redaktor naczelny: Hanka Dmochowska  
 Członkowie: Piotr Kalka, Bogdan Koszel, Stanisław Lisiecki  
 Sekretarz redakcji: Romualda Zwierzycka

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji tekstów

WYDAWCA: INSTYTUT ZACHODNI, INSTYTUT NAUKOWO-BADAWCZY  
 POZNAŃ, UL. MOSTOWA 27

tel. (061) 852 28 54; fax (061) 852 49 05; e-mail: [wydawnictwo@iz.poznan.pl](mailto:wydawnictwo@iz.poznan.pl); [www.iz.poznan.pl](http://www.iz.poznan.pl)  
[www.pz.iz.poznan.pl](http://www.pz.iz.poznan.pl)

WYDAWNICTWO I DRUKARNIA UNI-DRUK s.j.  
 62-030 Luboń, ul. Przemysłowa 13, tel. (0-61) 899 49 49 do 52

INDEKS 371351

## INHALT

## Das heutige Deutschland

- Jan Pruszyński*, Das Recht auf das kulturelle Erbe und der Besitz von Kunstwerken und Kulturdenkmalern  
*Maria Tomczak*, Die neue Regierungskoalition in Deutschland  
*Andrzej Guział*, Die Stellung Russlands in der Außenpolitik Deutschlands und die Aussichten für eine gemeinsame Ostpolitik der EU  
*Robert Łoś*, BRD – Polen während des Umsturzes im Oktober 1956  
*Bernd Rother*, Der Besuch Willy Brandts in Warschau im Dezember 1985. Die Zeitumstände und Fakten  
*Maria Wagińska-Marzec*, Konflikte über die Bayreuther Festspiele  
*Marek Andrzejewski*, Die Migration von Deutschsprachigen in Polen in den Jahren 1933-1939  
*Katarzyna Jedynakiewicz*, Das politische Exilkabarett „Die Pfeffermühle“ von Erika Mann (1933-1937)  
*Henryk Kuszczak*, Meinungen über die Deutschen. Einstellungen der Bürger von Gubin  
*Magdalena Tomaszewska*, Die nationale Selbstidentifizierung jugendlicher „Spätaussiedler“ aus Polen in Deutschland  
*Monika Mardas, Adam Szymaniak*, Abrechnung mit der Vergangenheit. Die Verantwortung der früheren ostdeutschen Politiker für den Tod von Flüchtlingen aus der DDR  
*Anna Arwińska*, Friedrich Schiller in der DDR: „Denn er gehört zu uns...“ (150. Todestag 1955)  
*Ernest Kuczyński*, „Sie war eine moralische Autorität“. Marion Gräfin Dönhoffs Tod im Spiegel der polnischen Presse
- Buchbesprechungen

## CONTENTS

## Contemporary Germany

- Jan Pruszyński*, The Right to Cultural Heritage and the Property of Art Objects  
*Maria Tomczak*, The New Government Coalition in the FRG  
*Andrzej Guział*, The Place of Russia in the Foreign Policy of the FRG and the Chances for a Common Eastern Policy of the EU  
*Robert Łoś*, FRG – Poland during the Breakthrough of October 1956  
*Bernd Rother*, Willy Brandt's Visit to Warsaw in December 1985. Circumstances and Facts  
*Maria Wagińska-Marzec*, Controversies over the Wagner Festival in Bayreuth  
*Marek Andrzejewski*, The German-Speaking Emigration in Poland in the Years 1933-1939  
*Katarzyna Jedynakiewicz*, Erika Mann's Émigré Political Cabaret "Die Pfeffermühle" (1933-1937)  
*Henryk Kuszczak*, Opinions about Germans. The Attitudes of the Inhabitants of Gubin  
*Magdalena Tomaszewska*, The National Identification of Young Emigrants (Aussiedler) from Poland in Germany  
*Monika Mardas, Adam Szymaniak*, Settling Accounts with the Past. The Responsibility of Former East-German Leaders for the Death of Escapees from the GDR  
*Anna Arwińska*, Friedrich Schiller in the GDR: "For He is Ours..." (The Jubilee of 1955)  
*Ernest Kuczyński*, "She was a Moral Authority..." The Reaction of the Polish Press to the Death of Marion Countess Dönhoff
- Book Reviews